

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ECH/AG-EFR



### Общий обзор устройства

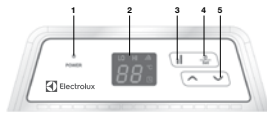
#### Общий вид

1. Блок управления.
2. Вентиляционные выходные отверстия.
3. Вентиляционные входные отверстия.
4. Комплект ножек.
5. Антистатический противопылевой фильтр



#### Блок управления

1. Индикатор питания
2. LED-дисплей
3. Кнопка переключения рабочей мощности прибора (полная/половинная)
4. Кнопка включения/выключения прибора, выбора режима
5. Кнопки регулировки температуры/настроек таймера



### Краткое руководство по работе с прибором

#### Подготовка к работе

- Аккуратно выньте прибор из картонной упаковки.
- Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить наклейку с лицевой панели конвектора.
- Перед тем, как включить обогреватель конвекционного типа, убедитесь, что прибор находится в выключенном состоянии.
- При первом включении возможно появление некоторого запаха, который исчезнет после начала работы конвектора.
- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее данного обогревателя и другого электрического оборудования высокой мощности, во избежание перегрузки вашей электрической сети.

#### Включение

- Воткните вилку шнура питания прибора в электрическую розетку. На панели управления загорится голубой светодиодный индикатор. Прибор находится в режиме ожидания, нагрева не происходит.

Нажмите кнопку включения/выключения обогревателя для того, чтобы перевести прибор в рабочий режим. На дисплее отобразится фактическое значение температуры в комнате.

#### Примечание:

*При первом включении прибор использует полную мощность нагревательного элемента.*

#### Выбор режима работы прибора (полная/половинная мощность)

Для выбора режима работы прибора (полная или половинная мощность), нажмите кнопку 3. На дисплее отобразится соответствующий индикатор:

LO – половинная мощность,  
HI – полная мощность.

#### Установка температуры

- Для установки желаемой температуры нажмите кнопку включения/выключения несколько раз, пока на дисплее не начнёт мигать значок °C. Настройки температуры будут отражаться на дисплее. Используйте кнопки «Λ» или «V» для установки температуры. Каждое нажатие этих кнопок будет соответствовать увеличению или уменьшению температуры на 1 °C соответственно.

Максимально возможная температура равна +30 °C, а минимальная равна +5 °C. Если кнопки «Λ» или «V» удерживать в нажатом состоянии непрерывно, то температура будет непрерывно увеличиваться или уменьшаться на 1 °C за каждые 0,5 секунды. Если в течение 5 секунд не будет произведено никаких нажатий кнопок, то прибор возвратится в нормальное рабочее состояние. На дисплее будет отображаться фактическая комнатная температура.

#### Настройка таймера отключения прибора

- Для установки таймера нажмите кнопку включения/выключения несколько раз, пока на дисплее не отобразится время, а индикатор таймера на дисплее начнёт мигать. Нажимайте кнопки «Λ» или «V» для установки таймера. Диапазон времени таймера лежит в пределах от 1 до 24 часов. Если кнопки «Λ» или «V» удерживать в нажатом состоянии непрерывно, то время будет непрерывно увеличиваться или уменьшаться на 1 час за каждые 0,5 секунды. Заводская установка таймера должна быть «0 часов». Когда индикатор таймера непрерывно горит, система запускает счетчик времени в соответствии с последним установленным значением, если в течение 5 секунд после установки таймера не производится никаких нажатий кнопок.

Каждый раз, когда вы будете нажимать кнопки «Λ» или «V» для установки таймера, система будет переустанавливаться на новое заданное время. Когда заданное время истечет, система автоматически отключит обогреватель без подачи звукового сигнала, переведя его в режим ожидания с отключением нагрева.

#### Выключение

- Удерживайте кнопку Включения/выключения в нажатом состоянии примерно в течение 3 секунд, в каком бы режиме не находился прибор, и обогреватель выключится, перейдя в режим ожидания. Дисплей погаснет, однако голубой светодиодный индикатор подачи электропитания будет по-прежнему гореть.



**Разница между температурами включения/выключения для заданного значения может составлять от 0,1 до 3 °C в зависимости от объема и теплоизоляции помещения. Рекомендуем при эксплуатации прибора в больших помещениях, подверженных быстрому охлаждению, устанавливать температуру на 2-3 °C выше желаемой, для более эффективной работы обогревателя.**

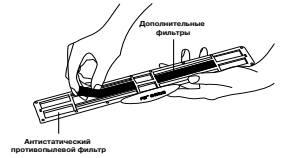
#### Система обработки воздуха Air Gate

Данный конвектор может быть оснащен системой обработки воздуха Air Gate, которая включает в себя систему комплексной фильтрации входящего воздуха.

#### Система фильтрации воздуха\*

Комплектация прибора состоит из основного - антистатического противопылевого фильтра, а также набора дополнительных фильтров – NANO-фильтр, катехиновый и угольный фильтр.

Для начала эксплуатации системы фильтрации, снимите антистатический противопылевой фильтр с прибора, потянув за ручку, и установите в него дополнительные фильтры из набора, как показано на рисунке. Антистатический противопылевой фильтр необходимо периодически (не реже 1 раза в месяц) промывать в проточной воде. После промывки, перед началом эксплуатации его необходимо высушить. Срок службы дополнительных фильтров составляет от 3 до 6 месяцев в зависимости от условий эксплуатации.



#### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

#### Функция AUTO RESTART

- При кратковременном отключении электричества, и дальнейшем его включении, конвектор автоматически переходит в рабочий режим, с сохранением последнего режима работы прибора (полная/половинная мощность) и установленной температуры (в случае если был установлен таймер, то установленное время отключения сохраняется).

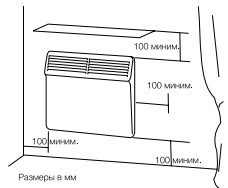
#### Функция «Родительский контроль»

- Когда прибор находится в рабочем состоянии, нажмите одновременно кнопки «Λ» и «V» примерно на 3 секунды, для того, чтобы включить предохранительную систему прибора, для предотвращения случайного нажатия кнопок и изменения настроек. Повторное нажатие кнопок «Λ» и «V» (3) в течение 3 секунд отключает данный режим.

### Монтаж прибора

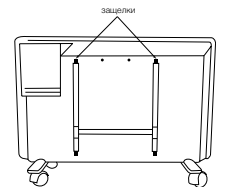
#### Рекомендуемая установка

Конвектор должен быть зафиксирован в соответствии с предписаниями. Выключатель и другие механизмы должны находиться вне зоны попадания брызг воды. Категорически запрещается накрывать или затыкать входные или выходные отверстия (решетки) воздуха, ввиду опасности несчастного случая или порчи прибора. Не располагать за занавесками, дверьми, под отверстием в стене или вентиляционным отверстием. Соблюдать минимальные расстояния установки на полу, поверхностях, у мебели и т. д.



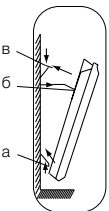
#### Настенная установка прибора:

- Сначала необходимо отсоединить кронштейн от конвектора. Для этого нужно выполнить следующее действие:
- Нажмите на защелку и потяните кронштейн на себя.
- Далее закрепите кронштейн на стене:
- используйте кронштейн в качестве маркировки установочных размеров, приложив его к стене;
- проверьте горизонтальное положение кронштейна, затем отметьте и просверлите отверстие;
- поместите кронштейн на стену и закрепите его.



- Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора (а);
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне (б).

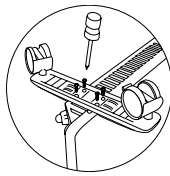


#### Напольная установка прибора

Прибор может быть поставлен на специальные ножки для свободного перемещения по комнате.

Крепление комплекта опорных ножек осуществляется следующим образом:

- перевернуть конвектор нижней частью вверх;
- взять одну из опорных ножек с роликами;
- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилежала плотно к корпусу конвектора и находилась ближе к его задней стенке, винтовые отверстия должны совпасть;
- закрепите опорные ножки с помощью винтов, входящих в комплектацию.



- Не накрывайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу. (Внимание! Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай).
- Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалеку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
- Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
- Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
- Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
- Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами указанными на корпусе прибора.
- В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта (адреса сервисных центров указаны в гарантийном талоне или на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)).
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
- Отсоединяйте прибор от электрической сети когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.

## Уход

Конвектор не требует специального ухода.

Перед обслуживанием (уходом) необходимо выключить конвектор из электросети. Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные, пеномоющие средства и растворители. Произвести чистку пространства позади установленного на стене обогревателя довольно несложно. Нажмите вниз две защелки на задней стенке обогревателя, и потяните сам обогреватель вперед. После того, как он будет снят, можно будет вымыть стенку, на которой он был установлен.

После завершения уборки установите обогреватель в его нормальное рабочее положение.

Рекомендуемая температура и влажность в помещении:

- для работы конвектора: от -25 до +30 °С, влажность от 40 до 90%;
- для хранения конвектора : от -20 до +80 °С, влажность от 40 до 90%.

Срок службы прибора — 10 лет.

## Технические характеристики

Артикул	Номинальная мощность, Вт	Номинальное напряжение	Габариты (ВхШхГ), мм	Вес, кг	Способ крепления	Класс пылевлагозащиты	Сила тока, А
ECH/AG-2000 EFR	2000/1000	220-240 В/ ~50 Гц	830x400x97	5,54	Настенный монтаж/ Напольная установка	IP24	9,1
ECH/AG-1500 EFR	1500/750	220-240 В/ ~50 Гц	595x400x97	4,17	Настенный монтаж/ Напольная установка	IP24	6,8
ECH/AG-1000 EFR	1000/500	220-240 В/ ~50 Гц	460x400x97	3,42	Настенный монтаж/ Напольная установка	IP24	4,6

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений

## Комплектация

- Обогреватель (конвектор).
- Настенный монтажный кронштейн.
- Крепежные болты.
- Комплект ножек с колесиками.
- Инструкция.
- Гарантийный талон в инструкции.
- Набор дополнительных фильтров.



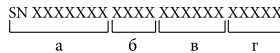
В комплектацию конвектора входит наклейка, размещенная на лицевой панели. Перед началом эксплуатации прибора необходимо ее удалить.

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе и упаковке и зашифрована в Code128. Дата изготовления определяется следующим образом:



a – постоянная часть; б – месяц и год производства; в – код продукта; г – серийный номер продукта (переменный).

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза органом по сертификации:

Общество с ограниченной ответственностью «Сертификация продукции «Стандарт-Тест»

## Юридический адрес:

РФ, 121471, г. Москва, Можайское шоссе, д. 29

## Фактический адрес:

РФ, 121359, г. Москва, ул. Маршала Тимошенко, д.4, офис 1  
Тел.: +7 (495) 7415932, +7 (499) 7263002  
Факс: +7 (499) 7263001

## Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## № сертификата:

№RU C-RU.AB24.B.03098

## Срок действия:

с 06.10.2015 по 05.10.2020 г.

## Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники»  
РФ, 426052, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д. 23/110  
Тел.: +7 (495) 7415932, +7 (499) 7263002  
Факс: +7 (499) 7263001

## Адрес производства:

РФ, Владимирская область, Киржачский район,  
г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д. 1

Сделано в России

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

Свидетельство о приемке

М.П.

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)

